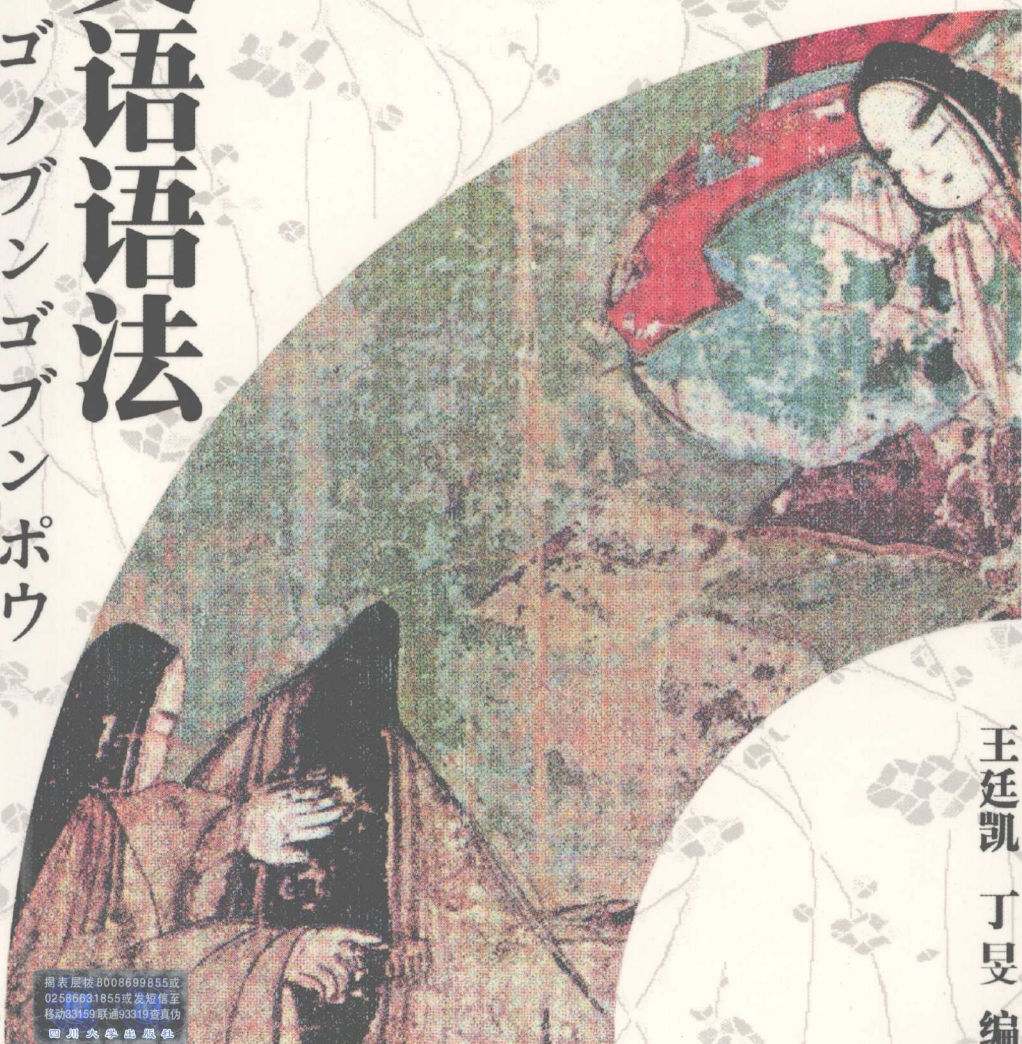


日语文语语法

ニホンゴノブンゴブンプウ



王廷凯 丁旻 编著

图书定价 8008699855 成
02586601855 或发知信至
移办83169 联通93319 宜具仍
四川六条路 成都



四川大学出版社

日本語文法

日本語文法

日本語文法

句)

李木三 (1)
翁林辞 (2)
翁林辞 (3)
美八半 (4)
吾裡内 (5)
軍恩寿 (6)
妹暗安 (7)
并 (8)
瓦田岸 (9)
瓦 (10)
李田如 (11)
裏山永 (12)
翁恩非 (13)
翁恩非 (14)
山崎五 (15)
衣土星 (16)
田林辞 (17)
毛恩慈 (18)
瓦默咬 (19)
川吴 (20)
曹永昌 (21)
上 敏昌 (22)

日语文语语法

ニホンゴノブンゴブンプウ

王廷凯 丁旻 编著



四川大学出版社

责任编辑:黄新路
责任校对:孟庆发
封面设计:米茄设计工作室
责任印制:杨丽贤

图书在版编目(CIP)数据

日语文语语法 / 王廷凯, 丁旻编著. —成都: 四川大学出版社, 2007.7

ISBN 978-7-5614-3707-0

I. 日… II. ①王…②丁… III. 日语-古语-语法
IV. H364

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 070359 号

书名 日语文语语法

作 者	王廷凯 丁 旻 编著
出 版	四川大学出版社
地 址	成都市一环路南一段24号(610065)
发 行	四川大学出版社
书 号	ISBN 978-7-5614-3707-0/H·234
印 刷	郫县犀浦印刷厂
成品尺寸	148 mm×210 mm
印 张	14
字 数	417 千字
版 次	2007 年 6 月第 1 版
印 次	2007 年 6 月第 1 次印刷
印 数	0 001~3 000 册
定 价	35.00 元

版权所有◆侵权必究
此书无本社防伪标识一律不准销售

◆读者邮购本书, 请与本社发行科联系。电 话: 85408408/85401670/85408023 邮政编码: 610065
◆本社图书如有印装质量问题, 请寄回出版社调换。
◆网址: www.scupress.com.cn

前言

日语古语是指日本从奈良时代（公元7世纪）到江户时代（1603—1867年）跨越几个世纪的语言，现代日语也是由古日语发展演进而成，所以在现代日语中还保留有古日语的残留影响。当今的日本文学作品、政论文献中，依然时常引用日本古典名著的段落、章节、典故等，日语古语仍然影响着现代日本的语言和文学。所以学习和了解日本古代语言对于学习日本语言、文学、文化或其他有关日本方面学科的人来说是十分重要的。

现在我们所说的日语古语语法又称日语文语语法。我国教育部所制定的日语专业高年级教学大纲要求开设日语古语语法课程，扼要介绍日语古语语法知识，使学生能借助工具书读懂一般性古文。在我国日语专业本科高年级教材中，选有古代和歌、俳句、物语、随笔等古文作品。可见开设日语古语语法（文语语法）和古文阅读课程是非常必要的。目前，大多数日语专业本科和研究生都开设了日语古文（语法和阅读）课程，但是这方面专门的教材尚不多见。我们学校从1978年以来为本科高年级学生和研究生开设了日语古语语法和古文阅读与鉴赏课程，多年来积累了大量相关资料和经验。我们以这些资料和经验为基础编写了本书。

本书较系统地介绍了日语古语语法，重点讲述了用言（动词、形容词、形容动词）、助动词和助词，为了便于掌握，又尽量与现代日语的助动词、助词进行对比。所选例句，从时代上，上至奈良时代、平安时代、镰仓时代直到江户时代都顾及到；从文体角度，有选自物语、随笔和日记的，也有选自和歌、俳句的。书中对于日语古语中的敬语用法和日本和歌、俳句的修辞手段，也作了阐述。为了让读者加深理解古语语法和了解日本古代文学的一般情况，还特别编写了附

录。附录内容包括日本古代文学简介和日本古代文学名著选读，并加以注释。

本书可以作为高校本科高年级学生和研究生教材，也可作为具有初级以上水平的日语爱好者或参加相关考试（如考研、八级考试等）的人员，以及从事日语教学和翻译人员的参考资料。

此书在编写和出版过程中得到日本友人须田坦男先生的支持和帮助，在此表示感谢。

本书的编写和出版与四川大学出版社外语编辑室的黄新路老师的大力支持和热心指导分不开。我们对黄新路老师表示衷心的感谢。

由于编者水平有限，缺点和错误在所难免。欢迎广大读者批评指正。

四川外语学院

王廷凯 丁旻

2007-6

目 录

第一章 导论 /1

- 第一节 日语文语语法 /1
- 第二节 日语文语与口语的差异 /4
- 第三节 文语的句节 /11
- 练习一 /12
- 第四节 文语的品词分类 /13
- 练习二 /14

第二章 体言、副词、连体词、接续词、感叹词 /16

- 第一节 体言 /16
- 练习三 /22
- 第二节 副词 /23
- 练习四 /31
- 第三节 接续词 /32
- 练习五 /36
- 第四节 连体词 /37
- 练习六 /38
- 第五节 感叹词 /38
- 第六节 接头词与接尾词 /40
- 练习七 /41

第三章 动词、形容词、形容动词——有活用的独立词（用言） /42

- 第一节 用言活用形 /42
- 第二节 动词 /45
- 练习八 /50
- 练习九 /56
- 练习十 /59

练习十一 /63

第三节 形容词 /71

练习十二 /78

第四节 形容动词 /79

练习十三 /83

第四章 助动词

第一节 助动词的性质及分类

/85

第二节 助动词的活用及用法

/87

练习十四 /91

练习十五 /97

练习十六 /102

练习十七 /106

练习十八 /117

练习十九 /125

练习二十 /131

练习二十一 /138

练习二十二 /145

练习二十三 /150

练习二十四 /158

练习二十五 /165

练习二十六 /173

第五章 助词

第一节 格助词 /177

练习二十七 /200

第二节 接续助词 /202

练习二十八 /220

第三节 系助词 /222

练习二十九 /241

第四节 副助词 /242

练习三十 /256

第五节 终助词 /258

第六节 间投助词（感叹助词） /274

练习三十一 /279

第六章 敬语

/282

第一节 敬语的意义 /282

第二节 敬语的种类 /282

第三节 敬语的表现方法 /284

第四节 值得注意的敬语用法 /300

练习三十二 /304

第七章 日语古文修辞

/307

第一节 枕词 /307

第二节 序词 /311

第三节 挂词 /314

第四节 缘语 /315

第五节 和歌用典 /316

第六节 体言结句 /318

第七节 对偶 /319

第八节 断句 /322

第九节 断字 /324

第十节 季语 /326

第十一节 折句 /329

第十二节 物名 /330

第十三节 押韵 /331

第十四节 省略 /332

第十五节 倒置 /333

第十六节 插入句 /334

第十七节 比喻 /335

练习三十三 /339

第八章 句法 /344

第一节 句子的种类 /344

第二节 句节 /348

第三节 句子成分 /352

第四节 句子成分的位置、倒置与省略 /357

练习三十四 /361

附录 /363

第一节 日本古典文学简介 /363

第二节 日本古典文学作品选读 /368

练习答案 /413

参考书目 /442

708\	同林	廿一葉
118\	同乳	廿二葉
418\	同卦	廿三葉
218\	番鬆	廿四葉
618\	典用輝味	廿五葉
818\	同言言朴	廿六葉
918\	同恢	廿七葉
558\	同潮	廿八葉
458\	宅潮	廿九葉
1358\	番季	三十葉
958\	同世	三十一葉
068\	冬時	三十二葉
138\	同時	三十三葉
588\	同省	三十四葉
888\	置國	三十五葉
488\	同入謝	三十六葉
288\	同出	三十七葉
1338\	三十三區終	

第一章 导论

第一节 日语文语语法

一、日语的口语与书面语

语言一般分为用声音表示的口头语言和用文字表示的书面语言。日本人民最初只有口头语言，自从创造“假名”以后，日语也就开始产生了口头语和书面语的区别。有资料表明，日本在平安时代（八世纪末——十二世纪末）中期以前时，书面语和口头语是一致的，从那时起书面语比较固定，变化不大。但随着时代不断发展，口头语表达也就随着不断发生变化，逐渐形成了与书面语的差别，而且这种差别越来越大。到了镰仓、室町时代（十二世纪末——十六世纪）两者差别就十分明显了。

二、日语的文言文与口语文

在日本江户时代，书面语中存在两种文体形式，一种是官府和学术界所使用的“文语体”，另一种则是在町人文学方面所使用的“口语体”。用文语体写的文章叫“文言文”，这种文言文体主要用于公文、法令、语敕、和歌等。用口语体写成的文章叫“口语文”，多用于文学作品，尤其是小说。值得注意的是，这里所说的口语，每个时代都不相同，可以说古代的口语对于现代来说都是文言文。

明治维新曾一度提倡“言文一致”，虽然也曾出现过像二叶亭四迷的文言一致的小说《浮云》，但并不彻底，仍然是文言文与口语文并存，如近代文学史中有拟古文，即以尾崎红叶为代表的砚友社的作品（如《金色夜叉》、《多情多恨》）等是模仿古文，用文言文语体写成的。此外，女作家樋口一叶的作品（如《たけくらべ》、《にぎりえ》等），和森鸥外等作家的一部分作品也是用拟古文写成的（如森鸥外的《舞姬》）。二战后日本政府下令取消文言文，一律使用口语文。

三、文言文

用文语写成的文章叫文言文（文语文）。如《源氏物语》、《竹取物语》、《平家物语》、《枕草子》、《方丈记》、《徒然草》等。随着时代的变迁，日语文言文大体上分为两类：旧文语和新文语，也分别叫做古代文语和近代文语。旧文语（古代文语）是以平安时代（公元794—1191年）的语法为基础的文章语言。新文语（近代文语）虽然也是以平安时代的语法为基础，但在文章构想方面受到西鹤的影响，更多的是关注新时代的生活，主要用于日本明治维新以后（1868年），例如，福沢諭吉、正岡子規、尾崎紅葉、樋口一葉、泉鏡花、森鷗外、徳田秋声等人的部分作品。

在现代日语中仍保留着一部分文言文作品。如：小说、诗歌、报刊、杂志的标头，在各类文章中还常出现一些文言文的用法或从文言中引用的古代名句、典故等用法。日语的文语文如同汉语的古文一样，语言简洁，生动。

四、日语文语语法（古典语法）

文语语法也叫古语语法。语法是语言使用的规则，用于古语语言规则的语法就叫文语语法（古语语法）。日语文语语法是由日本古代语言演变而来的，用语造句的规则。古语的用言活用、助词、助动词的用法等也多与现代日语语法不同。日语古语时代是指由奈良时代（710年）起到江户时代（1867年）止，共有一千多年的语言历史。而实际上一直到1946年才真正停止使用文言文。

古代语法由于时代发展不同，语法规则也随之有所不同。一般分为四个阶段。

1. 奈良时代（672—789），也称为上代（奈良）语法。上代主要作品

有《古事記》、《日本書紀》、《万葉集》、《出雲風土記》等。

2. 平安时代（794—1190），也叫中古时代（古语语法一般是指平安时代文法），这时主要作品有：

① 物语：《竹取物語》、《源氏物語》、《伊勢物語》、《大和物語》、《落窪

物語》、《^{うつほ}宇津保物語》、《^{おおかみ}大鏡》、《^{えいが}榮花物語》、《^{こんじやく}今昔物語》等。

- ② 诗歌：《^{こきんわかしゆう}古今和歌集》、《^{しゅういしゆう}拾遺集》、《^{ごせんわかしゆう}後撰和歌集》、《^{しかしゆう}詞花集》、
《^{さんかしゆう}山花集》等。

- ③ 日记：《^{とさにつき}土佐日記》、《^{かげろうにつき}蜻蛉日記》、《^{むらさきしきぶにつき}紫式部日記》、《^{さらしなにつき}更級日記》等。

- ④ 随笔：《^{まくらのそうし}枕草子》

3. 中世时代（1192—1602）（指镰仓幕府成立经南北朝室町时代到德川幕府成立）主要指镰仓和室町时代。主要作品有：

- ① 物语：《^{へいけい}平家物語》、《^{ほうげん}保元物語》、《^{へいじ}平治物語》、《^{うじしゆうい}宇治拾遺物語》、
《^{じつさんしゆう}十訓抄》、《^{ここんちきもんじゆう}古今著聞集》等。

- ② 诗歌：《^{しんここんわかしゆう}新古今和歌集》、《^{きんかいわかしゆう}金槐和歌集》、《^{をくらひやくにんいつしゆ}小倉百人一首》、
《^{ぎよくわかしゆう}玉葉和歌集》等。

- ③ 随笔：《^{ほうじようき}方丈記》、《^{つれづれぐさ}徒然草》等。

- ④ 日记：《^{いざよいにつき}十六夜日記》等。

4. 近世（1603—1867）江户时代，指德川幕府开始到没落，约 300 年。其中主要作品：

物语：井原西鹤（1642—1693）的小说《^{こうしよくいちだいのとこ}好色一代男》、
《^{こうしよくごにんおんな}好色五人女》、《好色一代女》。

诗歌（俳句）：《奥の細道》（松尾芭蕉）（为俳諧纪行文）。

5. 近代 1886 年起（指明治维新以后）

明治 20 年代起兴起一股国粹主义思想，出现了模仿元禄时代的井原西鹤等作家及作品。有女作家樋口一葉和尾崎紅葉为代表的

硯友社文学，出现了一部分文言文小说，如《不如帰》（徳富蘆花）、

《金色夜叉》（尾崎紅葉）、《舞姫》（森鷗外）等。

第二节 日语文语与口语的差异

口语与文语在假名拼写、词汇、语法方面均有许多不同之处。试比较如下：

△ よい本がある。（口语）

よき文あり。（文语）

△ 今日は海が静かだ。（口语）

けふは海静かなり。（文语）

△ 今夜は十六夜であるから、月がたいそう明るい。（口语）

今夜は十六夜なれば、月いと明かし。（文语）

△ 日は暮れた。だが、道は遠い。（口语）

日は暮れぬ。されど、道は遠し。（文语）

△ 深山ではまだ松の雪さえも消えない。（口语）

深山にてはいまだ松の雪だに消えず。（文语）

一、文语假名

（一）口语使用的叫现代假名，文语使用的叫历史假名。所谓的历史假名是以平安时代中期发音而书写记录下来的。如：

△ 今は昔、竹取の翁といふ者ありけり。野山にまじりて竹を取りつつ、よろづのことに使ひけり、名をばさぬきの造となむいひ

ける。

《竹取物語》

△ いろはにほへど ちりぬるを わがよたれぞ つね
 ならむ うゐのおくやま けふこえて あさきゆ
 めみし ゑひもせず

(色は句へど 散りぬるを 我が世誰ぞ 常ならむ
 有為の奥山 今日越えて 浅き夢見じ 酔ひもせず)

在前两段文章中，划底线假名为历史假名，现在已不用这种假名，而采用现代假名。

附表：

五十音图（历史假名）

ん	わ	ら	や	ま	は	な	た	さ	か	あ
	ゐ	り	い	み	ひ	に	ち	し	き	い
	う	る	ゆ	む	ふ	ぬ	つ	す	く	う
	ゑ	れ	え	め	へ	ね	て	せ	け	え
	を	ろ	よ	も	ほ	の	と	そ	こ	お

（二）除此之外，口语与文语假名的用法、拼写均有不同之处。

1. 旧拼法有 ゐ (ヰ) ゑ (ヱ) を (ヲ)

新拼法有 い (イ) え (エ) お (オ)

文语

口语

如：

ゐど (井戸)いどゐなか (田舎)いなかこゑ (声)こえちゑ (知恵)ちえをとこ (男)おとことを (十)とお

2. 旧拼法 は ひ ふ へ ほ (在第二位音以后发ワ行音)

新拼法 わ い う え お

文语

口语

如：

かは (川)かわ

	かはる (変はる)	かわる
	か <u>ひ</u> (貝)	かい
	うぐ <u>ひ</u> す (鶯)	うぐ <u>い</u> す
	か <u>ふ</u> (買う)	かう
	あや <u>ふ</u> し (危し)	あや <u>う</u> し
	か <u>へ</u> る (蛙)	か <u>え</u> る
	か <u>ほ</u> (顔)	か <u>お</u>
	お <u>ほ</u> し (多し)	お <u>お</u> し
3. 旧拼法	ぢ づ	
新拼法	じ ず	
	文語	口語
如:	ふ <u>ぢ</u> (藤)	ふ <u>じ</u>
	あ <u>ぢ</u> (味)	あ <u>じ</u>
	み <u>づ</u> (水)	み <u>ず</u>
	し <u>づ</u> か (静か)	し <u>ず</u> か
4. 旧拼法	くわ ぐわ	
新拼法	か が	
	文語	口語
如:	く <u>わ</u> し (菓子)	か <u>し</u>
	く <u>わ</u> んり (官吏)	か <u>ん</u> り
	いち <u>ぐ</u> わつ (一月)	いち <u>が</u> つ

5. 长音问题

①ア段假名后续“う”、“ふ”时发“オー”长音

あ <u>う</u> て (逢うて)	オーテ (aute)
あ <u>ふ</u> み (近江)	オーミ (aumi)
た <u>ふ</u> れる (倒れる)	トーレル (taureru)
は <u>う</u> べん (方便)	ホーベン (hauben)
さ <u>う</u> し (草子)	ソーシ (saushi)

※ 动词终止形，连体形则不在此限。

あふ (逢ふ)	アウ (au)
はふ (這ふ)	ハウ (hau)

- ② イ段假名后续“う”、“ふ”时发“ユー”长音
- | | |
|---------------------|-----------------|
| うれ <u>し</u> う (嬉しう) | ウレシユー (ureshiu) |
| い <u>ふ</u> (言ふ) | ユー (iu) |
| に <u>う</u> わ (柔和) | ニユーワ (niuwa) |
| き <u>う</u> (灸) | キュー (kiu) |
| し <u>ふ</u> ねん (執念) | シューネン (shiunen) |
- ③ ウ段假名后续“う”、“ふ”时发“ウー”长音
- | | |
|--------------------|-------------|
| すく <u>ふ</u> (救ふ) | スクー (sukuu) |
| す <u>ふ</u> (吸ふ) | スー (suu) |
| く <u>う</u> て (食うて) | クーテ (kuute) |
- ④ エ段假名后续“う”、“ふ”时发“ヨー”长音
- | | |
|--------------------|----------------|
| け <u>ふ</u> (今日) | キヨー (keu) |
| せ <u>う</u> と (兄) | ショート (sheuto) |
| ゑ <u>う</u> て (酔うて) | ヨーテ (eute) |
| まんえ <u>ふ</u> (万葉) | マンヨー (maneu) |
| け <u>う</u> くん (教訓) | キョークン (keukun) |
- ⑤ オ段假名后续“う”、“ふ”、“を”、“ほ”时发“オー”长音
- | | |
|---------------------|---------------|
| おも <u>う</u> て (思うて) | オモーテ (omoute) |
| こ <u>う</u> し (公私) | コーシ (koushi) |
| ほ <u>う</u> し (法師) | ホーシ (houshi) |
| と <u>を</u> か (十日) | トーカ (tooka) |
| こ <u>ほ</u> り (氷) | コーリ (koori) |

二、词汇不同

大部分文语词汇与口语相同，但有许多过去用过的文言词汇后来逐渐在口语中不再使用；也有文语中使用过，口语中仍在使用的词汇，但在意义上却发生变化，有较大差异；还有文语中没有，后来在口语中创造出来的口语词汇。总之两者有相同词汇，也有不同词汇，还有同一词汇但意义却不相同。

1. 有些词汇文语中用过，口语中已不使用。

如：おとど (大殿、大臣) / 贵族住宅，大臣、贵夫人 (尊称)